

Migrantes

dibujos en gran formato

Gilberto Arriaza



750

A775m Arriaza, Gilberto

Migrantes : dibujos en gran formato / Gilberto Arriaza. -- San Salvador : Universidad Tecnológica de El Salvador, 2015.

48 p. : il. ; 21 cm. --

ISBN 978-99961-48-47-7

1. Pinturas - exposiciones. 2. Cuadros. 3. Dibujo. I. Título.

BINA / jmh

A man with a beard and grey hair, wearing a white shirt, is shown in profile, focused on painting a large mural. He is using a brush to apply paint to a section of the wall that features a large, detailed eye. The rest of the mural is composed of abstract, swirling lines in dark blue, green, and yellow against a reddish-brown background. The text 'Migrantes' is overlaid in a large, serif font, with 'dibujos en gran formato' in a smaller font below it. The artist's name, 'Gilberto Arriaza', is written in a large, sans-serif font at the bottom of the text block.

Migrantes

dibujos en gran formato

Gilberto Arriaza



El tema de la migración en la obra plástica de Gilberto Arriaza.

El fenómeno de la migración no es algo nuevo. Desde los orígenes del ser humano, esta manifestación de cambio territorial ha existido siempre por diversas razones y motivos, por ejemplo, los conflictos sociales, las catástrofes naturales y, de las más recientes, el anhelo de mejorar los ingresos fuera de la región o país de procedencia. Desde épocas prehispánicas, el territorio mesoamericano ha sido testigo de múltiples corrientes migratorias, que, de hecho, formaron parte de la base cultural que hoy compartimos.

Hablar hoy en día de migraciones nos lleva a pensar en ese millón de familias salvadoreñas que actualmente viven en Estados Unidos, ya que ese gran país es el principal destino de aquellos que han buscado la oportunidad de desarrollarse económicamente. Como no han podido hacerlo por las condiciones políticas y laborales en esta parte de mundo que hoy se llama El Salvador, buscan esa alternativa. Cada día más personas abandonan sus familias para realizar la travesía del paso ilegal hacia el norte. Proveniente de diferentes partes del planeta, la población inmigrante latinoamericana corresponde a casi la cuarta parte de la población de la nación norteamericana.

De la misma manera, podemos afirmar que la migración actual es un fenómeno mundial. No hay ningún país en todo el planeta que no tenga emigración de su gente, o que individuos o familias no inmigren para domiciliarse en otros países. En el caso de El Salvador, razones pecuniarias lo vuelven atractivo para inmigrantes porque lo ven como recipiente de miles de millones de dólares anuales; las personas del interior buscan emigrar a la capital o a otras ciudades principales con el afán de mejorar

sus ingresos, mientras otro tanto espera un presente y futuro mejores emigrando fuera de nuestras fronteras.

Con esto en mente, la obra plástica que hoy presentamos en el Museo Universitario de Antropología, MUA, en el marco de la “X Semana del Migrante”, tiene como temática principal la dramática realidad que viven todos aquellos hermanos salvadoreños que en la búsqueda de un mejor futuro cruzan fronteras y desiertos soportando las inclemencias del tiempo y el abuso de los polleros o coyotes e incluso de las mismas autoridades civiles. A esto hay que agregarle la depredación resultante de que estos migrantes sean blancos de los grupos delincuenciales y hasta de narcos.

Hablamos de una excepcional obra artística que aborda temas importantes para este país, como es el de los migrantes. Se trata de la obra del maestro Gilberto Arriaza, que nos trae una vez más esa inquietante realidad que vive el inmigrante en su viaje buscando un futuro mejor para él y los suyos, aquellos cuyos rostros con lágrimas constituyen un recuerdo que lleva en su memoria de dolores.

En las tintas de Arriaza puede observarse la cruenta situación de un futuro incierto ante la perspectiva de una muerte cercana y casi segura; de un accidente en el tren llamado la bestia; de una muerte por deshidratación o agotamiento en el desierto. Pero, aunque el migrante haya superado la distancia de miles de kilómetros para alcanzar un porvenir que tanto ha perseguido, le queda la parte más difícil: su inserción en una sociedad con lenguaje y costumbres desconocidos para él, pues los debe ir adoptando lenta y progresivamente para poder encontrar trabajo y así convertirse en sostén de aquellos que esperan de él, en su país de origen, las anheladas y necesarias remesas.

La muestra constituye una búsqueda y experimentación, a la vez, en la expresión pictórica de Gilberto Arriaza, pintor y grabador formado en la Universidad Nacional de La Plata, Argentina. Durante su trayectoria artística, de más de 30 años, ha desarrollado temáticas relacionadas con la historia reciente de El Salvador, su país de origen. En este contexto, Arriaza nos muestra una serie de imágenes; algunas de ellas relejan ese drama que viven muchos salvadoreños al cruzar las fronteras de El Salvador, Guatemala, México y Estados Unidos para poder alcanzar el escurridizo “sueño americano”.

Esta casa de estudios se honra en patrocinar la exhibición del trabajo de un artista con sensibilidad crítica, que comunica a través de su imaginería personal la cruda realidad del desarraigo entre las familias salvadoreñas, que ha tenido efectos positivos pero también negativos en nuestra actual identidad cultural.

Ramón D. Rivas

Asesor honorario

Dirección de Cultura

Museo Universitario de Antropología, MUA

Universidad Tecnológica de El Salvador

La Migración:

Un tema de actualidad académica.

Una vez más, como ya es tradición en esta casa de estudios superiores, se abre un paréntesis en nuestra actividad académica para reflexionar sobre la migración, un fenómeno de actualidad y que está permanente en la vida de nuestra nación, puesto que el abandono de lo nuestro para dirigirse hacia otras tierras y culturas es una situación recurrente en El Salvador, en donde niños, mujeres y hombres inician desesperados un recorrido hacia lo incierto; sin tiempo, sin recursos y sin seguridad.

Como institución universitaria, a lo largo de 10 años hemos mantenido en nuestra agenda de estudio y trabajo esta lacerante realidad, evaluando sus múltiples causas y consecuencias para la vida familiar y nacional. Con absoluta propiedad podemos decir que, en la actualidad, casi todos los salvadoreños tenemos un “hermano lejano”, o varios, que por una u otra circunstancia se estableció en otro país.

En las raíces de nuestra nacionalidad encontramos rastros de vocación migratoria a lo largo de la historia. En la primera mitad del siglo pasado, Honduras y Panamá fueron lugares de asentamiento de los connacionales que buscaban tierras y prosperidad. Hoy la diáspora se amplía a países más lejanos como Estados Unidos, Canadá, Australia, Italia y otros. Sus efectos son diferentes y distantes de aquellas bondades y reconocimientos de antaño. El conflicto armado, la precariedad económica, la falta de empleo y oportunidades han dado origen a la migración. Hoy en día, aspectos de diversa índole como la violencia social, que obliga a la migración forzada; la violencia intrafamiliar y de género, las sequías y otros fenómenos ambientales provocados por el cambio climático también provocan la expulsión de la patria materna.

La Universidad Tecnológica de El Salvador, Utec, ante tan innegables causas y efectos, desarrolla una diversidad de actividades, desde las funciones de docencia, investigación y proyección social, dentro del proceso educativo que realiza, para analizar e incidir en el tema migratorio; actividades que han sido ejecutadas por la comunidad académica con el apoyo de las autoridades, la participación de docentes e investigadores y el accionar de los estudiantes. Así, por ejemplo, podemos destacar las siguientes iniciativas abordadas desde la labor docente.

Incorporación del tema de las migraciones en la cátedra de Realidad Nacional, desde el año 2000. La asignatura común que lleva el mismo nombre y que cuenta con su propio texto aborda también el tema de las migraciones, por lo que más de 10.000 estudiantes lo han conocido en sus aulas. Además, se ha asistido a seminarios especializados realizados en cada ciclo lectivo.

Desde la función de investigación se han realizado más de 13 investigaciones abordando diversas facetas, como las siguientes:

- “Migración forzada y violencia criminal: una aproximación teórico-práctica en el contexto actual”. Elsa Ramos, 2013.
- “Perfil actual de la persona migrante en El Salvador”. Utec-Uscri, 2013.
- “Transnacionalización de la sociedad salvadoreña, producto de las migraciones”. Elsa Ramos, 2012.
- “Mujeres y remesas: el uso de las remesas”. Elsa Ramos, 2011.
- “Factores de expulsión-atracción y redes familiares, como motivadores de emigración en adolescentes de Metapán”. Luis Orantes, 2010.
- “Competencias laborales de los deportados”. Elsa Ramos, 2009.
- “Percepción de las competitividades lingüísticas de los deportados de Estados Unidos”. Lic. Wilfredo Marroquín, 2008.
- “La migración como noticia”. Camila Calles, 2008.

Nuestros académicos han colaborado con diferentes entidades, como con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), en la elaboración del primer capítulo del Informe sobre Desarrollo Humano de El Salvador 2005. También se elaboró el documental “Historia de El Salvador 2011”, cuyo capítulo VII se denomina “Escenario de la Migración Internacional”. Este trabajo se donó al Ministerio de Educación y se difundió a través del canal 10 y Canal 33.

Asimismo, en el período del 2005 al 2009, la Utec ha sido parte activa de la mesa permanente de la Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos.

La Utec también es miembro del Consejo Nacional para la Protección y Desarrollo de la Persona Migrante y su Familia (Conmigrantes), representando al sector de las universidades; que es un organismo interinstitucional sin fines de lucro, de carácter autónomo, descentralizado, con la participación de la sociedad civil y los migrantes; y que tiene el fin de elaborar, proponer, canalizar y verificar el cumplimiento de la política integral de protección y aquellas políticas relacionadas con los vínculos entre migración y desarrollo. Su coordinación es interinstitucional e intersectorial del Estado con los migrantes salvadoreños.

Entre otras vinculaciones y actividades que la Utec ha desarrollado en torno a la temática, podemos enlistar las siguientes:

- Colaboración en validación de estudios con la Organización Internacional de Migraciones (OIM): Proyecto “Retorno y Reintegración de Niños, Niñas y Adolescentes Migrantes No Acompañados” (2011).
- Diseño participativo de procedimientos normalizados de operación interinstitucional basada en los lineamientos regionales para la identificación de perfiles y referencia de poblaciones migrantes.

También, desde la Vicerrectoría de Investigación, consecutivamente se ha realizado la “Semana del Migrante”; que es un espacio que se ha desarrollado durante 9 años, en el cual han participado actores nacionales e internacionales, entre ellos, académicos, sociedad civil, organismos internacionales, organizaciones no gubernamentales y entidades gubernamentales, religiosos.

A través de la función de proyección social, la Utec también ha hecho un aporte meritorio, como su programa de primeros auxilios psicológicos a migrantes en tránsito, a cargo del departamento de Psicología de la Universidad, que se efectúa en el Centro de Atención Integral al Migrante (CAIM). Se brinda atención psicológica a población salvadoreña deportada vía aérea; lo anterior en apoyo y colaboración con el programa “Bienvenido a Casa”. Otra importante iniciativa es la Sala de Migraciones del Museo Universitario de Antropología (MUA), y que ahora nuevamente nos abre sus puertas con la muestra de la obra realizada por el Maestro Gilberto Arriaza, quien, con sus dibujos de gran formato e inspirado en el fenómeno de las migraciones, nos sensibiliza aún más en esta impactante realidad. Es de hacer notar que la Sala de Migraciones fue creada en el año 2007, con el apoyo de Japón. Dicha sala es de carácter permanente y la museografía incluye la historia de las migraciones, los riesgos y peligros de la ruta del migrante y los procesos de transnacionalización sociocultural, entre otros aspectos.

Finalmente, la Utec reitera su compromiso de mantener activa la línea de investigación sobre el fenómeno migratorio en su carácter tridimensional: expulsión, tránsito y recepción de migrantes, donde nuestro mayor anhelo es aportar insumos para la creación de políticas públicas en beneficio de los salvadoreños.

Licda. Noris Isabel López Guevara

Vicerrectora de Investigación y Proyección Social

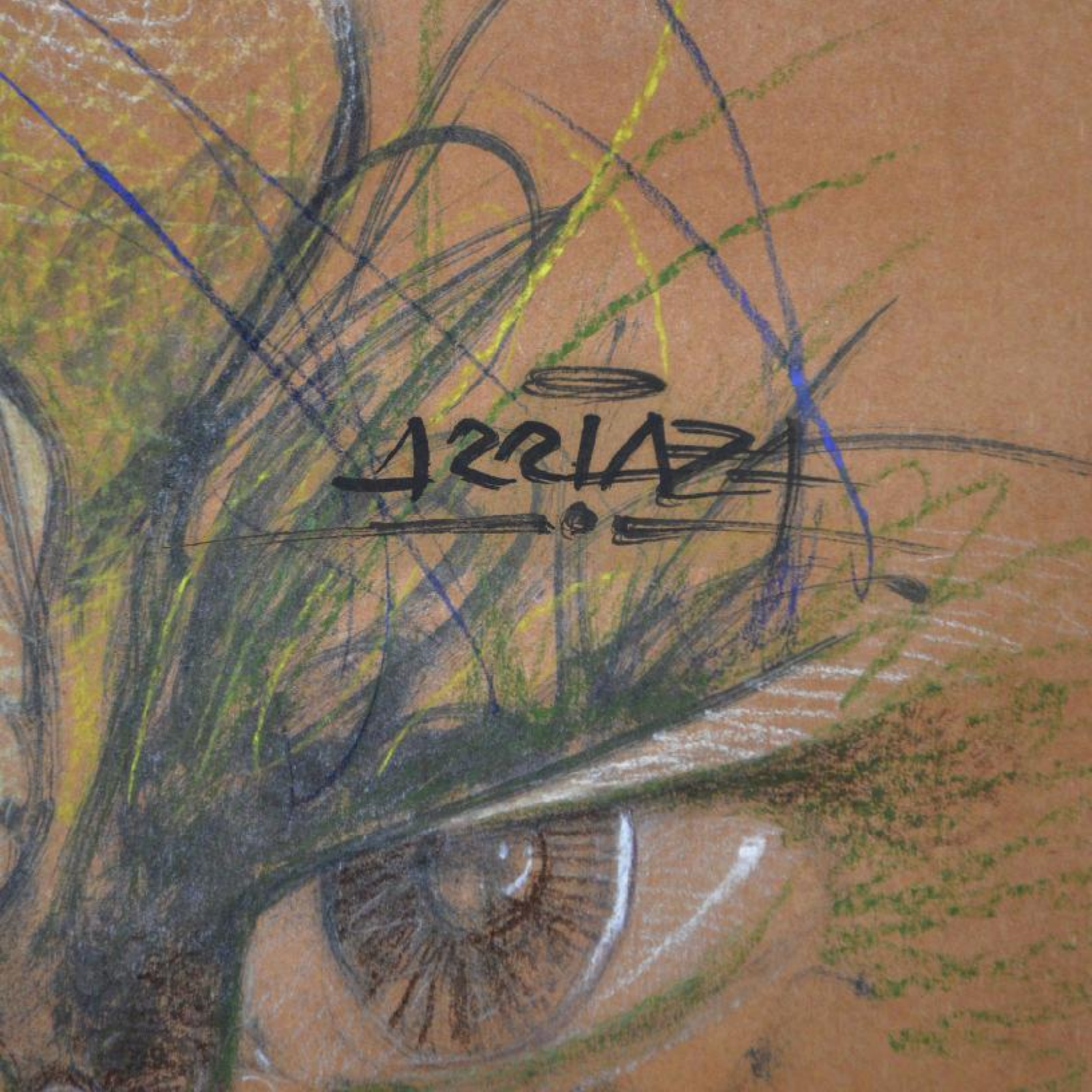
Migrantes.

Esta colección de dibujos en gran formato están realizados con tintas, acrílicos, yeso pastel seco y graso sobre papel kraft; una combinación de recursos plásticos que me despertó mucha emoción experimentarla. El interés por desarrollar este tema a nivel gráfico artístico surge a principios de los noventa, cuando conocí de noticias realmente sorprendentes sobre los migrantes que en su ruta hacia el norte protagonizaban situaciones extremas, llegando a arriesgar la vida misma. Este tópico tiene varios ángulos de análisis. Entre ellos podemos mencionar las circunstancias de viajar sobre el tren de carga llamado la bestia, la trata de blancas, los secuestros, las violaciones, extorsiones y persecuciones, etc.

¿Y cómo influye en lo cultural? Pues significa, entre otras cosas, abandonar su tierra natal, alejarse de las milpas y los cerros de nuestro terruño, despedirse de los suyos y conocer luego gente extraña, que serán los nuevos amigos... ¿Y en la transculturación y en la economía? Algunos de estos subtemas los he abordado como contenido esencial de la presente colección de dibujos. Todavía hay mucho que expresar con el trazo, la pincelada, las áreas vacías de descanso visual, la composición gráfica, el dibujo pleno, la expresividad gestual de la técnica, la simbología, en fin, la magia visual.

El arte es una fuente de recursos y posibilidades para identificar, interpretar y comunicar contenidos vitales hacia el gran público, para contribuir a su sensibilización, generar reflexión y motivar la creatividad. En esto consiste el principal compromiso.

Gilberto Arriaza
Pintor y profesor de artes.



Alto: 215 cm
Ancho: 132 cm

Técnica: yeso pastel
seco, conté y tinta china
sobre lienzo estampado

Año: 2007



Abismo

Una alusión al todopoderoso dólar. Todos los estratos sociales hacen hasta lo imposible por conseguir dinero: el obrero, el empresario, el campesino, el artista, el reciclador de basura, la Iglesia; la mujer es utilizada, por su cuerpo, para obtener dinero fácil y los migrantes también necesitan del “dios-dólar”.

En este dibujo-*collage* estamos casi todos bajo la lluvia de dólares que pasan cerca...hasta de aquel quien se ciega por el “pisto”.





Choya letal

Mar de cactus (choya), en el desierto, que durante la noche tienen que atravesar nuestros migrantes en ruta a los Estados Unidos de América.

Algunos migrantes son víctimas en la oscuridad nocturna, de estas púas letales, y experimentan el abandono del grupo que acompaña al coyote...



Alto: 101 cm
Ancho: 141.5 cm

Técnica: yeso pastel
graso y tinta china
sobre papel *kraft*

Año: 2013



Alto: 100 cm
Ancho: 138.5 cm

Técnica: yeso pastel graso y tinta china
sobre papel *kraft*

Año: 2012

Los que van y los que vienen

Migrantes que van desesperados, angustiados, deprimidos, pero con fe de atravesar la frontera.

Pero también aquellos que vienen o regresan deportados a su terruño presionados por diversas circunstancias.



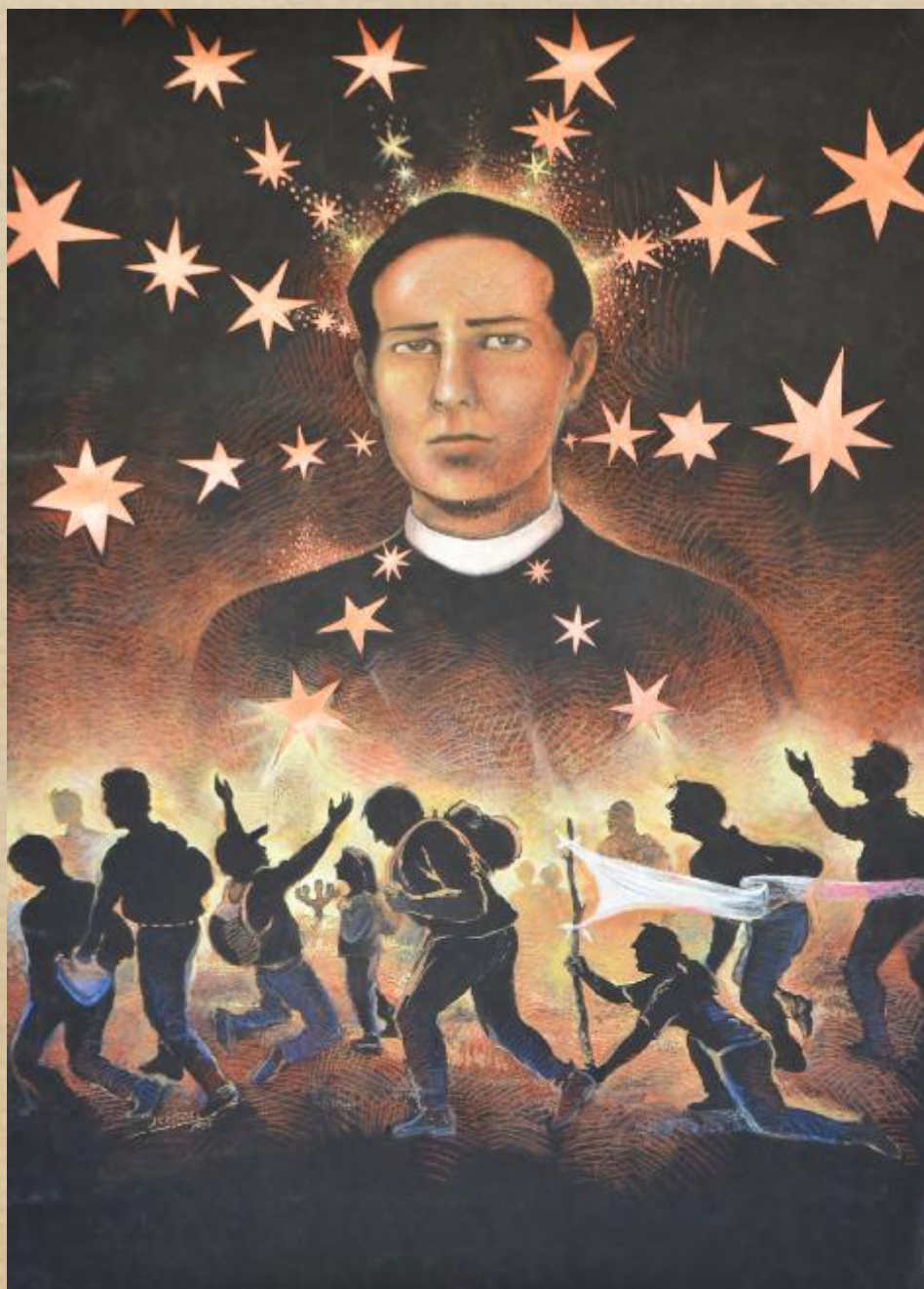
Santo Toribio Romo

Durante la primera mitad del siglo XX existió un sacerdote católico llamado Toribio Romo, originario de Jalostotitlán, Jalisco, México, cuya profesión de fe lo convirtió en mártir durante la Guerra Cristera, conflicto armado mexicano de 1926 a 1929.

Fue canonizado en 2000 como santo protector de los migrantes ilegales a Estados Unidos.

Algunos aseguran que se les ha aparecido por las noches y que ofrece alimentos a los viajeros, y que ayuda a cruzar el río para pasar a los Estados Unidos de Norteamérica.





Alto: 139 cm
Ancho: 100 cm

Técnica: yeso
pastel graso, acrílico y
tinta china sobre papel
kraft

Año: 2012



Alto: 129 cm
Ancho: 191 cm

Técnica: yeso pastel graso
sobre papel *kraft*

Año: 2012

(Homenaje a Miguel Ángel)

El principio del desarraigo

Las manos como formas expresivas de separación, de despedida, de retención, de encuentro; todas, manos de amor...

Y también de "creación de Adán" de Miguel Ángel Buonarroti...Manos de niños, mujeres, jóvenes, abuelos...esposas, nueras, cuñadas, yernos, tíos y hermanos...





La bestia

Histórico tren que atraviesa México que es utilizado por los migrantes centroamericanos para llegar a la frontera del “sueño americano”. Ellos le dicen la bestia a esta enorme red de trenes que transportan mercadería, carga pesada, cemento, productos minerales y, por supuesto, migrantes ilegales.

Ya sabemos: amputados, lesionados, mal agüero, torcidos...



Alto: 89 cm
Ancho: 130 cm

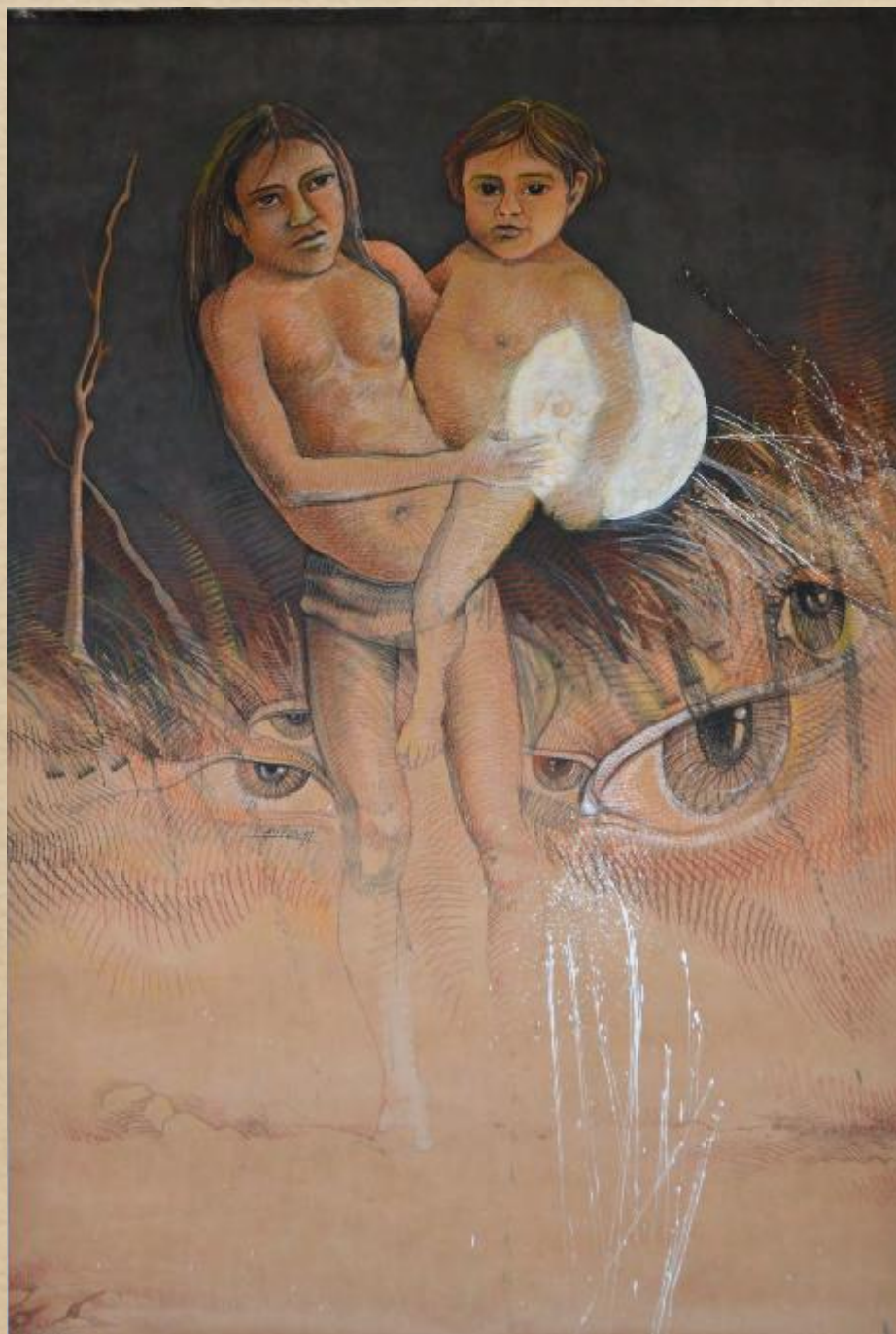
Técnica: yeso pastel graso y
tinta china sobre papel *kraft*

Año: 2012

Alto: 190.5 cm
Ancho: 139.5 cm

Técnica: yeso pastel
graso y tinta china
sobre papel *kraft*

Año: 1997





La luna

Niños y niñas que se quedan en su terruño esperando a que sus padres alcancen la meta de llegar a los Estados Unidos y, después, con el tiempo reunirse con ellos en ese país.

O esperar las remesas que cumplirán el “sueño americano” en los cantones de El Salvador.

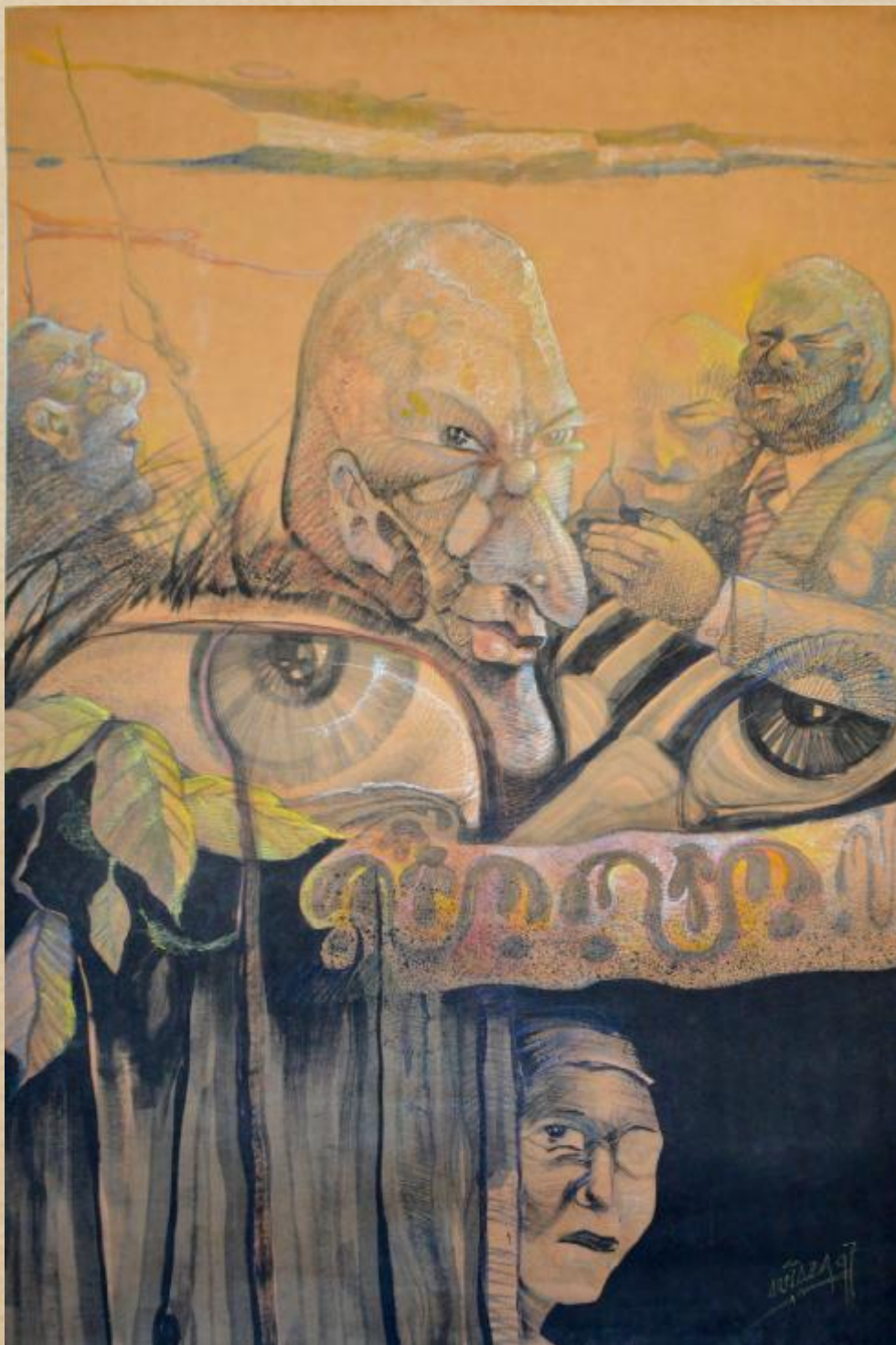
Niños paupérrimos, que solo son dueños de la maravillosa luna, sin ningún centavo de dólar...



Los políticos

El mundo de la burocracia política frente al fenómeno de la migración. Estrategias ineficaces para aparentemente optimizar un trato humano a las personas que migran.

Migrantes: emigrantes-inmigrantes igual migrantes igual: papeleos y filas, más dólares, más remesas, más empresas: más impuestos, menos vida...



Alto: 190.5 cm
Ancho: 125 cm

Técnica: yeso pastel
seco y tinta china
sobre papel *kraft*

Año: 1997



Alto: 100 cm
Ancho: 140 cm

Técnica: yeso pastel
graso, acrílico y tinta
china sobre papel *kraft*

Año: 2012

Fosa común

El dolor de los familiares que después de muchos días de búsqueda de sus parientes migrantes, encuentran sus restos enterrados en fosas comunes.

El dolor del drama humano es real y frecuente, si los medios no lo mencionan, tenemos que hacerlo los artistas...



Persuadiendo a la justicia

Desequilibrio humano que favorece a algunos en detrimento de otros. La justicia (?), el dolor de muchos, la prepotencia de pocos.

La plomada como símbolo, de nivel, equilibrio, equidad e imparcialidad.

Juzgue usted...





Alto: 190 cm
Ancho: 130 cm

Técnica: yeso pastel
graso y tinta china
sobre papel *kraft*

Año: 1997



Alto: 213 cm
Ancho: 150 cm

Técnica: yeso pastel
graso, acrílico y tinta
china sobre papel *kraft*

Año: 1998



La misteriosa Medusa,

dueña de todos los males

Circunstancias malignas de todos los tipos. Males que agobian la vida. Quien se acerque a la bella Medusa, también padecerá sus males.

El capitalismo seduce, y conlleva al sufrimiento por tanto materialismo...

¿Dónde está el mal, que no existe en la ruta del migrante? El que se sienta libre de culpa, que lance la primera piedra...



Dales a ellos la luz... de la más clara

Miradas tristes que acompañan al migrante en su suerte, augurando el éxito y retorno.

La noche cansa a los que esperan y a los que caminan... dejando la estela cultural patriótica...

“Cuando salgas... Luna llena... no olvides que aquí están mis compañeros... dales a ellos la luz... de la más clara...”



Alto: 218.5 cm
Ancho: 150 cm

Técnica: yeso pastel
graso y tinta china
sobre papel *kraft*

Año: 1997-2015

Alto: 140 cm
Ancho: 100 cm

Técnica: yeso pastel
graso y tinta sobre
papel *kraft*

Año: 2015



Camino rojo

Huesos de otros que sirven de puentes para los presentes. Peregrinar hacia el Norte como fantasmas por la noche insegura. Luna llena, dame pan...





Violencia en el cerco

Los cercos como símbolo de división territorial, de propiedad privada; torres de ojos a la expectativa; huesos de los migrantes que intentaron cruzar...

Tito, Chana, Tato, Chepe y Dora... ¡vuelvan!



Alto: 138.5 cm
Ancho: 100 cm

Técnica: yeso pastel
graso y tinta sobre
papel kraft

Año: 2015





Alto: 126 cm
Ancho: 246.5 cm

Técnica: yeso pastel
graso, acrílico y tinta
sobre papel *kraft*

Año: 2015



Éxodo y herencia

Mares de gente abrumada por su situación socio-económica, emigra hacia otros países, dejando banderas de azul y blanco, patrimonios y la herencia a las nuevas generaciones del camino que hay que tomar para intentar tener una vida digna. Muy mal.

¿Cuántos cercos hay que atravesar, cuántos muros? ¿Cuántos hijos(as) hay que dejar?

1221A74

Créditos:

Coordinación general:

Ramón D. Rivas

Coordinación técnica:

Melissa Campos

Diseño Gráfico y fotografía:

Rita Araujo

Museografía:

Leonardo Regalado

Revisión de textos:

Noel Castro

Apoyo Administrativo:

Ana Dinorah de Benítez

Julia Abrego

Impresión:

Tecnoimpresos, S.A de C.V.

Universidad Tecnológica de El Salvador

Dirección de Cultura

Museo Universitario de Antropología, MUA

San Salvador, 31 de agosto de 2015



***Universidad Tecnológica
de El Salvador***

ISBN 978-99961-68-47-7



9 789996 148477 >